



## DIDAJA NAFSOE.

Sebeloem penoelis mengoerakan lebih pandjang, tentoe sekali toean-toean pembatja telah ma'loem bagaimana besar bahajanja apabila seorang kena didaja oleh nafsoe. Mata jang terang paman dangannya boleh mendjadi ka boer, hati jang loeroes boleh mendjadi bengkok dan nama jang moelia boleh mendjadi hina, boekan?

Demikianlah dalam boelan Maart 1921 jang soedah silam, telah kedjadian sebagaimana kepala karangan ini, seorang Mentrie Politie, telah mendjadi alpa pada kewadjabannja karena menoe roeti nafsoe hati jang tiada baik. Maka ia soedah melakoekan perboeatan jang koerang sopan, jani akan meroesakkan kesopanan seorang perempoean jang bersoeami. Perboeatan itoe, sependjang pendengaran penoelis kira-kira sebagai berikoet:

Di Panton Laboe, Onderafdeeling Lho' Soekon, (Afdeeling Noordkust van Atjeh) ada diam seorang Melajoe (Baginda Oesman) dan isterinja Aton (Djawa) dalam seboeah roemah ketjil jang tiada seberapa djaoeh dengan pasar negeri itoe.

Pada 27 Maart 1921 kira-kira poekoe! 2 malam, Aton dan kawannja seorang Atjeh (si Minggoe) sedang tidoer njenjak; dan B. Oesman tiada diroemah, tiba, si Minggoe djadi tersadar, karena mendengar pintoe diketok orang.

Siapa itoe? B. Oesman tidak diroemah, kata si Minggoe. "Inilah B. Oesman soedah poelang, boeka pintoe! kata jang mengelok."

Minggoe membangoenkan Aton dan mengatakan B. Oesman soedah poelang.

Aton terbangoen dan mendengar betoel ada orang mengetok menjeroeh boekakan pintoe. Itoe boekan saja poenja laki, kalau saja poenja laki memanggil selamanja nama saja diseboetnja. Mendengar kata Aton itoe sipe ngetok jaloe menjeboet Djah. Djah, Djah; boeka pintoe!

Tatkala Aton mendengar panggilan loear biasa (bersalahan) ia poen mendjadi goesar dan berkata: Siapa toeh itoe? tidak tahoe adat, datang diroemah orang malam-malam?

Sipengetok poen goesar poela katanja:

Eh, koerang adjar koewe ja, berani sekali, saja Mentrie Politie boeka pintoe!

Mendengar nama Mentrie Politie itoe, toean-toean pembatja ma'loem sendiri, bagaimana seorang perempoean kebanjakan empoeanja takoet.

Aton dengan segira memberikan koentji, kepada Mentrie Politie itoe, (pintoe berkoentji dari loear), sambil katanja: O! angkoe djangan marah angkoe! saja tidak tahoe, disini memang banjak penipoe, saja takoet meriboeka pintoe, kalau saja beloem tahoe betoel orang jang memanggil saja.

Ja, koewe poera-poera tidak kenal, kata sang Mentrie sambil memboeka pintoe.

Betoel, saja tidak tahoe baha sa angkoe, ada apa angkoe datang malam-malam ini? kata Aton. Saja haes djawab s.M. la loe masoek bersama, dengan seorang Atjeh (Hoesin) orang Panton Laboe.

Aton poe: segera menghidoeperkan api, dan memanasakan air dan sang M. la loe memboeka pakaianja, hanya tinggal satoe tjelan dalam dan anak badjo sebagai orang beriakoe diroemah sendiri.

Melihat kelakoeran sang M, Aton merasa choeatir maka doegaan Aton tiada salah, karena setelah air terletak dan sang M. poen minoem, Aton bertanja: Mengapa angkoe memboeka pakaian? Sa-

ja maoe tidoer disini, djawab s.M.

Dengan hati gedebak-gedebok serta ngeri, Aton mengambil tikar dan bantal, serta mengembangkannja diatas seboeah meja dja jang berhampiran dengan tempat tidoernja. Engkoe kalau maoe tidoer disini, karena angkoe ma'loem sendiri saja miskin, kata Aton.

S.M. tidak maoe dan mengatakan Aton menjeroeh djadi oempan njamoek dan s.M. minta tidoer ditempat Aton, barsama Aton. Ini tempat tidoer biar boeroek, ada jang koersa angkoe, djawab Aton.

S.M. memboedjoek-boedjoek dengan berbagai boedjoekan (se-soedah ia menjeroeh Hoesin berjaloe dari sitoe) sampai s.M. menjeroeh Aton djangan soeka pada soeaminja dan mengadjak A-

ton ke Lho' Soekon, akan diberinja pokok; dan katanja poela, itoe B. Oesman orang miskin apa Aton peroleh padanja.

Aton memang seorang perempuan poen jang setia, maka segala boedjoekan itoe tiada bergoena, masoek ditelinganja jang kanan dan teroes keloeat dari telinganja sebelah kiri.

Sang M. mendjadi goesar, la loe menoendjoekkan kegagahannja, mengantjam dengan pistol dan perkataan jang kasar.

Dengan ketakoetan Aton berkata: Engkoe saja sangat takoet pada Allah dan pada saja poenja laki, kalau angkoe maoe memboegeh apa boleh boeat, boenoehlah!

Demikianlah s.M. jang amat gagah itoe beriakoe, tetapi roepanja segala daja oepanja itoe tiada djoega bergoena ia djadi kepoetoesan akal la loe memakai pakaianja kembali. Ketika itoe malam poen soedah hampir siang, karena soedah mendengar kokok ayam bersahoet-sahoetan.

S.M. keloeariah dari roemah itoe dengan tiada dapat menjampai kan maksoednja.

Tatkala akan keloeat itoe ia mengantjam poela dengan melagakkan kekoeatan goena-goena-

## Mohd. Alie Mandailing

Batik haendel en Commissie agents  
Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pandjang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REMBOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoe ma di arbil Commissie enteng. Dan djoega bisa tolong belikan tjita, dril, trico dan kain<sup>2</sup> Japan, seperti tjap Kalawa jang soedah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi kalau barang tjita<sup>2</sup>, dril<sup>2</sup> moesti kirim oewang lebih doeloe, sebab kita tjoe ma ambil Commissie sadja. Dan sanggoep mendjoel barang hoetan dengan harga baik. Saja jang menoenggoe pesanan.

15

ALIE

# „Good Year“.

Band mati boeat Vrachtauto jalah merk

# „Good Year“

jang paling koeat!

Dan selamanja ada sedia di Toko

Handel Maatschappij

DELI ATJEH-SIBOLGA.

Hadji Mochtar Mandailing

Agent Commissie & Batik Handel

DJOKJAKARTA.

Mempoenjai banjak langganan entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoe loe di poengoet Commissie tjoe mah 1 1/2 %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak, tentoe dapat oentoeng.

(62)

Kareta angin bikinan Djerman

MERK: HABSBERG

baroe kita terima

Ini kareta ada koeat dan kwaliteitnja bagoes, pakai torpedo vrijwiel.

Harga per stuk: f. 165.--

W. Becker, Sibolga.

nja alias minjak sinjongsjong.

Siangnja (28 Maart 1921). B. Oesman poelang. Dan Aton men teriterakan dengan tangisnja se gala perboeatan s.M. itoe padanja.

B. Oesman mentjahari keterangan, benar atau tidak tjetera isterinja itoe. Setelah dapat beberapa keterangan ia poen mengirim soerat menanja hal itoe pada s.M. karena B. Oesman tidak bermaksoed boeroek; kalau s.M. mengakoe dan memintak ma'af tiadalah ia mengadoe, tetapi s.M. diam sadja tidak membalas soeratnja itoe.

Pada 30 Maart 1921 B. Oesman mengirim seboeah rekest pada Magistraat di Lho' Soekon, mengadoekan halnja itoe.

Pada 1 april 1921 toean Controleur Lho' Soekon dan s.M. datang ke Panton Laboe dengan auto memeriksa.

Setelah selesai toean Controleur memberi perintah menjeroeh B. Oesman dan saksi<sup>2</sup> njang datang ke Lho' Soekon besoknja (2 april 1921).

Pada 2 april 1921 B. Oesman dan saksi, poen datang ke Lho' Soekon.

Lid-lid moesapat soedah poelang baharoelah B. Oesman dipanggil kedalam kantoer toean Controleur, jang ada didalam la in dari pada sipendawa dan siperdawa, hanjalah toean Controleur dan Djaksa.

Disini toean Controleur me mintak pada B. Oesman soepaja dia soeka berdamai sadja, dan memberi alasanja serta menoen djoekkan djalan perdamaian sebagai berikoet:

I. Baginda Oesman boleh char doeri, menjembelih kambing di Panton Laboe dengan belandja s.M.

II. S.M. disoeroeh menjembah dan menbajar keroegian f 25

III. Sebab Aton, takoet berdamai dan chawatir kalau ia masih diam di Panton Laboe, diantjam s.M. toean Controleur menangoeng hal itoe. Dan kalau B. Oesman dan Aton maoe pindah uti tanggoeng ongkasnja kemana soeka.

B. Oesman diam tidak mendjawab, karena dia soedah mintak perkaranja diroeroes, boekan mintak berdamai kalau diapoen salah dia terima dihoekoem.

Penghabisannja toean Controleur, menjeroeh menbajar f 25 pada s.M. serta menjembah.

Dengan hati koerang senang B. Oesman mengambil oeng itoe serta katanja: Sebab toean soeroeh djoega terima, saja terima. Demikianlah penghabisannja, penoelis ambil ringkasnja sadja.

Kalau penoelis menilik pada kepoetoesan itoe (berdamai) memang baik sekali, karena perdamian itoe pokok keamanan tetapi kalau penoelis menilik poela pada kebiasaan, beloem pernah penoelis dengar perkara jang sematjam ini didamaikan oleh Magistraat, kalau tidak dengan permintaan sipendawa. Betoel dengan tidaknja penilikan penoelis itoe, jang berwadjab dalam hal itoe tentoe lebih ma'loem.

Penoetoe karangan ini, penoelis berharap soedi apalah toean Redacteur mengirinkan selemban H.S. ini kehadapan seri padoe ka toean Besar Atjeh, dan selemban pada toean Assistent Resident N. van A.

Karoeng Djamboeajar.

Poelang dari perdjalan.

Malam tadi hoofdredacteur kita toean Mangaradja Hoeta Gogor, soedah poelang dari perdjalanannja dari Toloe Binanga (Koe ta Tjane). Moedah, tiadalah koerang soeatoe apa selama didalam perdjalanannja poelang dengan perginja.

—o—

**Ford**  
THE UNIVERSAL CAR

Diberitahoe kan

**Ford**



kepada sekalian toean-toean jang Auto

**Ford**

SOEDAH TOEROEN HARGA

j a i t o e

Sekarang harganja f 2750.--

Pakai zelfstarter tambah f 250.--

Memoedjikan dengan hormat

61)

**Ford Centrale.**

Peti orang dari pada besi

„PERBEATAN EUROPA”

esar dan ketjil

Dari harga per s F 10.80 sampai F 40.75, dan pakai  
tjat bermatjam-matjawarna, ada sedia djoel pada

Handel Maatsuppij v/h KERKHOFF & Co.

S i b o l g a.

Badoetorang gelar Marah Saleh  
Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.  
Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA<sup>2</sup> TIMBACO DAN NIPAH PA-  
LEMBANG.

LAGI MATJAM<sup>2</sup> BARANG MAKANAN DAN LAN<sup>2</sup> BA-  
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-  
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang  
bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes  
dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari  
mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari ba-  
rang, kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, ba-  
iklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep  
bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doe-  
loe kepada adres diatas. (30)

**J a p M o S e n g**

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe :

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe  
ada ditangoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-  
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-  
rima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja  
Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa  
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-  
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan  
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana  
kami poenja tempat di Kampoeng Tjina. Dan atau bo-  
leh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST  
REMOUKS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)



PERPUSTAKAAN NASIONAL  
REPUBLIK INDONESIA

**Sumatra Koffie.**

Ini kofie paling wangi dan enak, kofienja terpilih dari kofie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoe ma f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan TAMIN en IBRAHIM pasar lama.

SILOENGGANG.

N.B. ini harga lain ongkos kirim. (32)

TAPANOELIE - ZEEP. jaitoe sematjam saboen soetji atau mandi.

TJAP KRETA API — LOCC-MOTIEF BRAND.

Kebagoesannya tidak oesa di-poedji, boleh persaksikan sendiri.

Keterangan dan tjonto bolch dikirim, kalau diterima 25 Cent. Jang mengasi keloe ar; A. D J A SARIDIN, BATANG-TOROE.

Ditjari jang soeka djoel di mana mana tempat. (29)

Baroe kami terima

**Saroeng Samarinda soetera**

dengan segala matjam warna.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI "M. DJALI"

Kedai No. 22 Pasar Ikan Medan. TELEGRAM ADRES "DJALI". (43)

**„PARINGGONAN“**

Batikhandel en agent Commissie di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlangganan dengan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Padang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang, Telok Insan, Makassar, Ambon, Menado, dan Timoer Koepang.

Saja poenja perkerdjaan teroetama berdagang segala batik keloe ar Tanah Djawa a batik jang diperboeat dari kain poeih batik jang diperboeat dari Soetera tjap dan toelisan.—

Saja boleh kirim dengan post reimbours asal sadja pesanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doeloe saja poengoet Commissie tjoe ma 1 1/2 %.

Barang berkajoe keloe ar dari Europa dan Japan bisa djoega saja kirim asal sadja dengan atoeran Commissie (kirim oewang lebih doeloe) dengan memoengoet commissie 1 1/2 % djoega.

ADRES : Menoenggoe dengan hormat Paringgonan 28 Sasak Soerabaia PARINGGONAN. (14)

**Perniagaan di Batavia**

Commission agent boeat segala roepa barang.

Adres kawat Casim Batavia.

Adres soerat **Mohamad Casim Mandailing Batavia.**

Kiriman commissie percent menoeroet biasa.

Pesanan reimbours direken paling moerah.

Saja menoenggoe toean poenja pesanan walapoen reimbours. (28)

**ADIL MANDAILING**

B A T I K H A D E L No. 64 P A D A N G.

Sedia segala roepa<sup>2</sup> irang Batik keloe aran Peka- longan, Soerabaja, Lassambel, Agoeng, Solo dan Batavia, Djokja dan l.l. seper Saroeng<sup>2</sup>, kain, pandjang, Salendang soetra dan bena kompong, Djokja dan Peka- longan, pendeknja, baransiapa dari toean, jang soeka berdagang barang, batik keloe aran tanah Djawa, tjobalah-pesan pada adres jg diatas, moedahan apa, nanti barang, jang tertoe listalam lijst pesanan toean, dengan senang hari kita kaelkan.

Djoega kalau toean soeka barang Palicat atau mantoek, kirim wang lebih hoeloe, kita ambil Commissie tjoe ma 1%. Pesanan jang, batik dikirim dengan reimbours.

Begitoelah soepaja ten, taoe.

Menoenggoe pesan dengan hormat.

TIORAM ADRES

Adil Padang.

(26)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

**(D. A. R.)**

Batik-Handel & Agen Commissie Soerabaja.

Padang en Makasser gentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari sa roepa barang batik keloe aran antero tanah Java (Djawa) his kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelanjoet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selama kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri

Silakan toean-toean atepesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DELOE: atau dengan POST REMBOURS

Menoenggoe pesanan jang hormat

TELEGRADRES: Achir,

SCRABAYA.

(44)

**Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!**

Tjintailah bangsamoe' dan Hargakanlah tanah airmoes.

Mohamad Jasin Tapanoeli  
Batikhandel en Commissieon Agent  
Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goema kema- djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita beker- dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroes- nya berlangganan dengan soedagar batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soetoe apa apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesenah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsaneh haloes dan sedang, perangkemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, pengalut en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjapel balas, dan perangkemoen, kain pandjang tjap motor, kompong<sup>2</sup> paha perangkemoen dan soga, kompong<sup>2</sup> tjaoenja, dan salendang<sup>2</sup>, tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, langgoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjeloep tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang<sup>2</sup> jang diseboet diatas ini pesenah dengan lekas, insja Allah mesti oentoeng, pasai harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oewang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en bolch djoega dengan Ouder Reim- bours. Tetapi kalau larico<sup>2</sup> dan tjita<sup>2</sup> en koemango<sup>2</sup>, mesti lebih dehoeloe barangja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

(39)

TELEGRAM ADRES:

Jasin Batavia.

**M. JOESOEF & MOHAMMAD SILOENGGANG (S.K.)**

(55)

Menjediakan roepa<sup>2</sup> barang kain tenoenan LOENGGANG, biki- nannya tanggoeng menjenangkan hati sipesan, harga berlawan.

Kain pintoe dari ka- loen pake kembang bermanjam <sup>2</sup> harga f 5- f 10, f 15.—	Bakal badjoe djas dari soetra lenen har- ga f 6.50, f 10, f 15. per djas	Saroeng tjorak Palembang dari soetra lenen harga 6.— f 8.50, f 15. p. p.
Bakal badjoe peram- poean dari soetra lenen per el. harga f 5, f 6.50, f 10.	Saroeng brinik be- nang kleur roepa, har- ga a f 3.— f 4.— f 5.—	Toetoe baki dari soetra lenen harga a f 2.— f 3-50
Taplak medja makan dari benang katoen harga a f 4.25 f 6.50, f 9.50	Andoek kekoedoeng dari benang gadjah pa- ke kembang harga a f 1.75, f 2.50, f 3.75	Selendang gondong anak pake kepala har- ga a f 1.75, f 3.50.
<b>MADJOEKANLAH</b>	<b>HINDIA KITA</b>	<b>INI!!!</b>
Saroeng tjorak Sama- renda dari soetra lenen harga a f 8.50, f 10, f 15.—	Selendang motor dari soetra lenen harga a f 4.— f 5.50, f 9.50.	Saroeng perampoean dari soetra lenen pake kembang lenen harga a f 8.— f 11.— f 12.50
<b>TJINTAILAH Per-</b>	<b>boeatan Anak Hin-</b>	<b>dia kita ini!!!</b>
Saroeng perampoean pake kembang benang mas harga a f 9.50, f 10.50, f 12.—	Kepala sprij gam- bar boeroeng harga a f 4.50, f 6.50, f 9.50.	Kain mandi dari be- nang katoen harga a f 0.60 f 0.75

Bakal badjoe boeat Njonja<sup>2</sup> dibikin dari soetra lenen pake kembang kleurnja roepa<sup>2</sup> harga f 1.— f 1.50 per

Dompel wang jang terbikin dari koelit kambing di harga a f 1.25 f 1.50. Petji Padang terbikin dari soetra ada a disediakan.

Barang siapa pesan barang<sup>2</sup> sebagai terseboet diatas dpersen satoe boekoe prijscou- rant pake gambar, dsitoe toean<sup>2</sup> dapat lihat dari a matjam perdagangan saja.



Kembali sekawan pendjahat terdiri dari 40 orang bersedjara 4 bom soedah masoek disatoe to ko orang Tionghoa di Pasir Pan djang, Toean toko itoe saorang toea soedah lari dan salah satoe bangset soedah lemparkan bom padanja hingga itoe tauke soedah mati disitoe djoega.

Itoe bangsat jang lemparkan bom sendiri badanja penoeh loeka hingga akhirnja mampoes dalam roemah roemah sakit se dang satoe lagi dapat loeka berat pada tangannja.

Pengoesoetan segira dibikin oleh hoofd detectieve inspecteur Costello jang beroentoeng soedah dapat tangkap itoe 8 pendjahat didalam kota serta oeng jang dirampasnja dari itoe 800 dollar dapat diambil kembali ka ta W. W.

### "Saroeng boeat Njonjah-njonjah".

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis dipakai oleh perampoean zaman sekarang dari segala Bangsa di Hindia ini.

Boleh minta dengan rembours.

Saroeng Njonjah pakai mas á f 10,— f 11,50, f 12,50  
Saroeng Njonjah zonder mas á f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoeok harga jang pakai mas moelai dari f 15,— sampai f 20,— jang zonder mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ong-kost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga direkend pantas mintalah Prijscourant, dikirim pertjema

Dengan hormat

DT. BAGINDA RATOE.

Siloengkang S. W. K.

[59]

## Pintoe pentjarian zaman sekarang Siti Saedah en Moh: Joenoos Pasar Straat Sawah Loento.

No. 1	Saroeng tjorak samarinda moelai harga	f 7.50	f 10.50	f 17.50	f 20.55	perpotong
" 2	Saroeng tjorak Palembang	5.50	7.50	10.50	15.—	25.50 idem
" 3	Saroeng perampoean pakai kembang	7.50	10.50	12.50	15.—	25.50 idem
" 4	Saroeng berintik benang	4.50	5.50	7.50	10.—	17.50 idem
" 5	Saroeng tjorak boegis hitam	7.50	10.50	15.50	20.—	idem
" 6	Saroeng tjorak palekat	5.50	7.50	10.50	15.—	idem
" 7	Saroeng bantal tidoer pakai kembang	0.85	1.50	2.50	5.—	idem
" 8	Salendang dari soetera lenen pakai kembang	3.50	4.75	6.50	10.50	idem
" 9	Sarbet (sapoetangan) soetera lenen roepa <sup>2</sup>	4.—	5.75	7.50	10.—	perdozijn
" 10	Sarbet (sapoetangan) benang katoen	2.50	3.75	5.—	6.75	idem
" 11	Sarbet (sapoetangan) benang katoen besar	7.50	10.—	12.50	15.—	idem
" 12	Kain gendong anak-anak roepa-roepa	1.75	2.25	3.75	5.—	6.75 perpotong
" 13	Kain badjoe perampoean benang lenen	4.00	5.50	6.50	11.50	per badjoe
" 14	Kain perampoean benang katoen	2.25	3.50	4.75	6.—	idem
" 15	Kain badjoe lelaki benang bola	6.50	10.—	13.50	15.—	idem
" 16	Kain badjoe lelaki benang lenen	0.—	15.—	20.—	25.—	idem
" 17	Kain mandi dari benang katoen	0.75	1.—	1.50	2.—	perpotong
" 18	Tafelloper medja marmar soetera lenen	1.50	2.25	2.75	3.50	idem
" 19	Tafelak medja makan katoen	5.50	6.75	10.—	12.50	idem
" 20	Tafelak medja boendar dari benang katoen	3.50	4.75	6.—	7.50	idem
" 21	Handoek kekoedoeng benang bolah	1.75	2.50	3.50	4.50	idem
"	Toetoeop pintoe (kain pintoe) jang bagoes	9.50	12.50	15.—	20.—	perpotong
"	Tafelkleed met zijde geel gouddraad	9.50	11.50	17.50		
"	Klein tafelkleed	8.50	10.50	16.50		
"	Saroeng	10.50	15.50	25.—		
"	Thee tafelkleed	4.50	5.50	7.50		
"	Tafellooper	3.50	4.50	6.50		
"	Tafellooper (met brar: nd)	4.—	5.50	7.50		
"	Theewarmer	4.25	5.50	6.—		
"	Kussen	2.50	3.50	4.50		
"	Pantoffes	2.25	3.75	4.50		
"	Tasch	2.—	2.75	3.25		
"	Sloffen	1.75	3.75	4.25		
"	Bedsprj met vogels verdiert zonder	4.50	6.50	8.50	10.50	
"	Groot tafelkleed	5.50	6.50	12.50	15.—	
"	Saroeng	6.—	7.50	10.50	15.—	
"	Theetafelkleed	3.—	4.50	5.50		
"	Tafellooper	1.75	2.50	3.25		
"	Kussen	2.25	3.25	4.50		
"	Tasch	1.75	2.25	3.—		
"	Kussensloopen	2.—	2.50	3.25		
"	Groot katoenen tafelkleed	5.50	6.50	9.50	12.50	
"	Klein katoenen tafelkleed	3.50	5.—	6.50		
"	Katoenen Kussen	1.50	2.25	3.25		
"	Salendang (gendong anak <sup>2</sup> )	2.50	4.50	6.50		
"	Kleine servet van katoen per dozijn	2.50	3.50	5.50		
"	Groote " " " " " "	3.50	4.50	6.50		
"	Kleine " " " " " lenen	4.50	5.75	7.50		
"	Groote " " " " " "	5.25	6.50	8.50		

Er zijn nog andere goederen, die met zijn genoemd. Als de goederen zijn bestelbaar zijn

Segala pesanan bisa dikirim dengan rembours dan pesanan jang lebih dari pada f 100.— atau kirim oeng lebih doeloe f 50.— segala ongkos kita kasi prij.

Pesanan tembakau Loento lain djalan; kalau tidak kirim oewang lebih doeloe sapara harga tidak bisa dikaboelkan No. 1 á f 17.50 No. 2 á f 12.50 No. 3 á f 10.— tiap-tiap seratoes lemping.

Tembakau Pajacombo harga seperti dibawah ini.

No. 1 á f 4.— No. 2 á f 3.— No. 3 á f 2.25 No. 4 á f 1.75 satoe lemping.

Langganan jang soedah melakoekan barang lebih dari f 100.— akan dianoegerahkan 1 helai salendang soetra lenan jang harga f 7.50

N. B. ini barga beloem bisa kita tetapkan, terkadang boleh djadi toeroenan boleh djadi poela naik sebab oergantoeng kepada harga benang jang datang dari Europa.

Menoenggoe dengan hormat

Moh: Joenoos & Co.

69]

## Noersia bintie Rodjasampono & Co die Siloengkang S. W. K.

Mengeloearkan dari segala roepa kain-kain tenoenan, baikpoen jang disoekai oleh bangsa kita Hindia, maepoen jang disoekai oleh bangsa Europa Prijscourant dan Kalender 1921 dengan pertjoema.

MEMOEDJIKN DENGAN HORMAT.

(34)

## E. IMANSJAH Tenoenanhandel & Commission agent SAMARINDA.

(OOSTKUST-BORNEO.)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN<sup>2</sup> TENOENAN.

Toean-toean saudara jang terhormat, persilakanlah toean pesan sarong tenoenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang antero Hindia jang telah beberapa taoen, telah dikenal oleh toean toean kebagoesannja sarong Samarinda, kami selamanya bersedia besar dari sarong-sarong Samarinda bermatjam warna dan tjoraknja, kami poenja pengeloearkan tanggoeng jang asli boekan tiroean lagi ditenoen dan dikeloearkan sendiri oleh kami poenja winkel dibenoea Samarinda, tetapi toean-toean boleh pertjaja apabila kami pceuja tjap etiket sendiri kami tanggoeng jang asli boekan barang tiroean; toean toean ingatlah djangan selaloe keboeroe membeli, mendjoewal of menakai sarong Samarinda jang tiroean, disini kebanjakan datang sarong ditenoen dibenoea lain-lain seperti Makassar, Donggala, Kota Baroe, Pegatan dan lain-lain, kalau baroenja tiada lain dari sarong jang asli keloearan Samarinda, tetapi kalau soedah satoe kali sadja ditjoe tji moesti lembek boekan seperti sarong keloearan Samarinda o leh lantaran dinegeri-negeri terseboet oepah menoenen ada dja-oeh moerah, di Samarinda terlaloelah mahalnja, kami poenja sarong Samarinda jang asli tanggoeng bisa pakai lebih 20 tahoen, lagi tanggoeng dari soetra Shanghai (China) jang toelen, dari to raknja kami sedi roepa-roepa seperti MERAH, ITAM, KOFFIE, CHOCOLADE, KOENING, POETIH, BIROE, IDJAU, OENGGOE, dan lain-lain, ditanggoeng tiada bisa loentoer, harga per lembar moelai f 35.— f 37.50 f 40.— f 45.— f 50.— f 60.— dan f 70 — djoega kami boleh kirim sarong boekan tenoenan benoea Samarinda harga per lembar moelai f 27.50 berioeroet sampai f 50 — dari warnanja roepa-roepa djoega, pesanan selamanja kami kirim dengan post REMBOURS, kalau toean-toean soedah pesan dengan kami sarong jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warnanja boleh toekar lain matjam, zonder potongan apa-apa.

Prijscourant boleh dapat pertjoema. (56)

Langganan jang setia kami bisa atoer dengan Crediet.

Memoedjikan dengan hormat.

Djoega boleh dapat dengan kita poenja Agent di koeli ling tempat

## Hosan soap

TJAP INI



Inilah saboen jang paling bagoes dan haroem, soedah terkenal dan masjhoer dimana-mana.

Toean-toean dan njonja djangan loepa pakai ini saboen HOSAN.

Agent boeat Soematra

## MEIDJI & Co.

Padang en Sibolga.

70)

## BATIKHANDEL

A  
T  
I  
K  
K  
E  
R  
Y

Pekalongansche Handel en Batikkerij  
„MIELONOACHMAD”  
PEKALONGAN.

BATIK PEKALONGAN  
DARI HARGA f 2.— Sampai f 30.—  
per Potong

Pembelian dikirim dengan Rembours atawa oewang dikirim doeloe; pesanan sedikitnja harga f 300.— atawa kirim oewang doeloe sedikitnja f 150.— dapat onkost VRIJ. Batik jang tida lakoe dalam tempo 3 boelan boleh toekar lain matjam BATIK BAROE zonder ada potongan apa-apa. [45]

ADRES PALING MOERAH